



**TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG**  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**

KT3 – 03093AMT8/1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

25/07/2018  
Page 01/03

1. Tên mẫu : MẪU NƯỚC ĐÃ QUA MÁY LỌC NƯỚC RO CÓ CHỨC NĂNG LÀM NÓNG LẠNH KIỀU MÁY TWP – W1643SV  
Thời gian lấy mẫu/ Sampling time: 11<sup>h</sup>30 – 19/07/2018
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Mẫu nước chứa trong bình nhựa, khoảng 5,0 L  
As received, the water sample was contained in plastic bottle, about 5,0 L
3. Số lượng mẫu : 01  
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 19/07/2018  
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 20/07/2018 – 25/07/2018  
Testing time
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH SẢN PHẨM TIÊU DÙNG TOSHIBA VN  
72 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh  
Customer
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 02 và 03/03/ See page 02 and 03/03  
Test results

**TL.TRƯỞNG PHÒNG PTN MÔI TRƯỜNG**  
**PP. HEAD OF ENVIRONMENTAL**  
**TESTING LAB**

Nguyễn Hoàng Linh

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /**  
**HEAD OF TESTING LAB**



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến./ Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Quatest 3.*
3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu./ Name of sample and customer are written as customer's request.
4. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.  
*Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.*

N/A: không áp dụng.  
Not applicable

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn  
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

# PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

25/07/2018

Page 02/03

Tên chỉ tiêu <i>Specification</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
				CHẤT LƯỢNG LƯỢNG CHẤT
7.1 Hàm lượng nitrit ( $\text{NO}_2^-$ ) <i>Nitrite content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	3,0	0,1	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.2 Hàm lượng nitrat ( $\text{NO}_3^-$ ), <i>Nitrate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	50	0,5	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.3 Hàm lượng tổng clo dư ( $\text{Cl}_2$ ), <i>Total chlorine content</i>	mg/L TCVN 6225 – 2 : 2012	5,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.4 Hàm lượng florua ( $\text{F}^-$ ), <i>Fluoride content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	1,5	0,2	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.5 Hàm lượng cyanua ( $\text{CN}^-$ ), <i>Cyanide content</i>	mg/L TCVN 6181 : 1996	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.6 Hàm lượng bo (B), <i>Boron content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,5	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7 Hàm lượng bari (Ba), <i>Barium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,7	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.8 Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,4	-	Không phát hiện 0,04
7.9 Hàm lượng đồng (Cu), <i>Copper content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	2,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.10 Hàm lượng cadimi (Cd), <i>Cadmium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,003	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.11 Hàm lượng nikeln (Ni), <i>Nikel content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,07	-	Không phát hiện 0,06
7.12 Hàm lượng chì (Pb) <i>Lead content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.13 Hàm lượng crôm (Cr), <i>Chromium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,05	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.14 Hàm lượng selene (Se), <i>Selenium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.15 Hàm lượng molybden (Mo), <i>Molybdenum content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.16 Hàm lượng antimon (Sb), <i>Antimony content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,02	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.17 Hàm lượng thủy ngân (Hg), <i>Mercury content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,006	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.18 Hàm lượng arsenic (As), <i>Arsenic content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.19 Hoạt độ phóng xạ α tổng, <i>Gross α- radioactivity</i>	Bq/L QTTN/ KT3 072 : 2011 (Tk./	0,5	0,1	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.20 Hoạt độ phóng xạ β tổng, <i>Gross β- radioactivity</i>	Bq/L Ref. SMEWW 7110 B)	1,0	1,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.21 Hàm lượng bromat ( $\text{BrO}_3^-$ ), <i>Bromate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,01	0,004	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.22 Hàm lượng clorat ( $\text{ClO}_3^-$ ), <i>Clorate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,7	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23 Hàm lượng clorite ( $\text{ClO}_2^-$ ), <i>Clorite content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,7	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>

**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**



Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM  
 Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai

BH10 (12/2016)

www.quatest3.com.vn  
 tn-cskh@quatest3.com.vn

M03/2 - TTTN09

# PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

KT3 - 03093AMT8/1

25/07/2018

Page 03/03



Tên chỉ tiêu Specification	Phương pháp thử Test method	(A)	Giới hạn phát hiện Limit of detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.24 Coliform tổng số, CFU/ 250 mL	ISO 9308 – 1 : 2014	(B)	-	Nhỏ hơn 1 <sup>(**)</sup> Less than
7.25 Escherichia coli, CFU/ 250 mL	ISO 9308 – 1 : 2014 TCVN	(C)	-	Nhỏ hơn 1 <sup>(**)</sup> Less than
7.26 Enterococci, CFU/ 250 mL	6189-2: 2009 QCVN 06-1:2010	(B)	-	Nhỏ hơn 1 <sup>(**)</sup> Less than
7.27 Streptococci faecal Bào tử vi khuẩn khí khử sulfit (Clostridia), CFU/ 50 mL	TCVN 6191-2: 1996	(B)	-	Nhỏ hơn 1 <sup>(**)</sup> Less than
7.28 Pseudomonas aeruginosa, CFU/ 250 mL	ISO 16266 : 2006	(B)	-	Nhỏ hơn 1 <sup>(**)</sup> Less than

**Ghi chú / Notice:** Tk. : Tham khảo/ Reference

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ National standards

(\*\*): Kết quả được biểu thị " $<1$  CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra/ the result " $<1$  CFU" is considered "target organism not-detectable" in the volume of sample analysed

(A): Mức giới hạn tối đa cho phép theo QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II và quy định các chỉ tiêu vi sinh vật của nước uống đóng chai – Phụ lục III/ Maximum requirement level base on QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III .

(B): Nếu số vi khuẩn (bào tử)  $\geq 1$  và  $\leq 2$  thì tiến hành kiểm tra lần thứ hai. Nếu số vi khuẩn (bào tử)  $> 2$  thì loại bỏ./ If bacteria number  $\geq 1$  and  $\leq 2$  (spore) doing the second test;  $> 2$  rejecting the sample.

(C): Không phát hiện được trong bất kỳ mẫu nào./ Not detected in any samples.

### Nhận xét / Comment :

Phiếu kết quả thử nghiệm trên đây ghi nhận kết quả thử nghiệm của 28 trên tổng số 28 theo quy định của QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II và quy định các chỉ tiêu vi sinh vật của nước uống đóng chai – Phụ lục III. Mẫu nước có kết quả thử nghiệm ở tất cả chỉ tiêu nêu tại mục 7. của phiếu kết quả thử nghiệm đều phù hợp với mức qui định của QCVN 06-1:2010/BYT. This testing reports recorded testing results of 28 per 28 test items as regulated in QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III. The water sample that has all testing results indicated on section No. 7. of testing report are conformed to limits specified in QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III



**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
**QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3**

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM  
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai

Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012

Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298

www.quatest3.com.vn  
tn-cskh@quatest3.com.vn

M03/2 - TTTN09